

Voir les versets relatifs

L'arbre qui figure sous le nom hébreu de thappouakh ([Ca 8:5](#)) était au nombre de ceux qui avaient une grande valeur économique en Orient ([Joe 1:12](#)) ; il se distinguait par sa beauté des autres arbres de la forêt ([Ca 2:3](#)) ; ses fruits exhalaient une odeur réconfortante ([Ca 2:5](#) [7:9](#)) et sont une fois comparés à des fruits d'or ([Pr 25:11](#)). On n'est pas d'accord sur son identification. Il est vrai que la plupart des versions y voient le pommier, mais l'examen des textes précités a fait naître des doutes : la pomme ne présente que bien imparfaitement les caractères qu'ils mettent en relief ; aussi a-t-on proposé d'autres espèces, savoir le cognassier, l'abricotier, l'oranger et le citronnier, dont les fruits correspondent plus ou moins, par la forme, la couleur et le parfum, aux données des passages où figure le mot thappouakh. Dans l'impossibilité de faire un choix raisonné, donnons quelques indications sommaires sur chacun de ces genres.

1.

Le pommier est de la fam. des Rosacées, genre *pirus*, espèce *p. malus* L. Il a été à l'état sauvage dans toute l'Europe dès les temps préhistoriques.

2.

Le cognassier est de la même fam., genre *cydonia*, esp. *e. vulgaris* Pers. Il est spontané dans les bois au Nord de la Perse, près de la mer Caspienne, au Sud du Caucase et en Anatolie.

3.

L'abricotier est aussi de la même fam., genre *prunus*, sous-genre *prunophora*, esp. *pr. Armeniaca* L., très répandu en Palestine, reçu par les Grecs et les Romains au commencement de l'ère chrétienne, inconnu au temps de Théophraste, mais mentionné par Dioscoride.

4.

L'oranger est de la fam. des Rutacées, genre *citrus*, esp. *e. aurantium* Risso. Les Grecs et les Romains ne le connaissaient pas. Paraît originaire de la Chine mérid. et de la Cochinchine.

5.

Le citronnier, du même genre que l'oranger, esp. citrus Medica Risso (cédratier). Originaire de l'Inde, il a été cultivé de bonne heure dans l'Asie occid. ; les Grecs l'ont- connu par les Mèdes, d'où son nom d'espèce. Les Hébreux ont dû connaître le cédratier avant les Romains, par suite de leurs fréquentes relations avec la Perse, la Médie et les contrées voisines. Ch. -Ed. M.

Utilisé avec autorisation de Yves PETRAKIAN

Vous avez aimé ? Partagez autour de vous !



Ce texte est la propriété du TopChrétien. Autorisation de diffusion autorisée en précisant la source. © 2022 -

www.topchretien.com

+ **ond 21** ▾

Versets relatifs

Proverbes 25

¹¹ Des pommes en or décorées d'argent, voilà ce que sont des paroles dites à propos.

Cantique 2

³ Pareil à un pommier au milieu des arbres de la forêt, tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes. J'aime m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à mon goût.

⁵ Soutenez-moi avec des gâteaux de raisins, fortifiez-moi avec des pommes, car je suis malade d'amour !

Cantique 7

⁹ Je me dis : « Je veux monter sur le palmier pour attraper ses grappes ! » Que tes seins soient comme les grappes de la vigne, le parfum de ton souffle comme celui des pommes

Cantique 8

5